

# Gereken durumlarda ELGA'ya itiraz olanağına yönelik olarak hastalar için bilgilendirme (= Duruma bağılı Opt-Out)

PatientInnen-Information über die Möglichkeit eines ELGA-Widerspruches im Anlassfall (= Situatives Opt-Out)

## Değerli Hastamız!

Tirol Klinikleri elektronik sağılık dosyasına (ELGA) bağılı bulunmaktadır. Hastaneden taburcu olurken yazılan yazılar, laboratuvar bulguları, görüntülü teşhis bulguları (radyoloji bulguları), ilaçlar hakkında bilgi ve diğere bulgular ELGA için ve böylelikle tedavinizi sürdüreceğ doktor için kullanıma sunulmaktadır.

ELGA açısından önem taşıyan ve hâlihazırdaki tedaviniz için derlenmiş olan bilgilerinizin verilmesine itiraz etme hakkına sahipsiniz (= Duruma bağılı Opt-Out).

### İtiraz, şu süreler için mümkündür:

- Bu yataklı/günlük klinik tedavisi için
- 24 saat için
- 30 gün için
- 90 gün için
- 365 gün için

İtiraz halinde, belirtilen sürelerde tedaviniz için herhangi bir bilgi ELGA'ya kaydedilmez. **Aynısı, bu hastanenin tüm servislerinde yapılan tedaviler için geçerlidir.** Bilgilerin sonradan ELGA'ya kaydedilmesi mümkün değildir!

**HIV enfeksiyonunun veya ruhsal bir hastalığın** tedavi edilmesi veya **genetik bir muayene ya da gebeliğe son verme müdahalesi** yapılması halinde, yasalar gereği özellikle bu itiraz hakkına dikkatinizi çekmek zorundayız.

İtiraz hakkınızı kullanmak istemeniz halinde, lütfen kabul bölümündeki, poliklinikteki veya servisteki personeli bu yolda bilgilendiriniz. Bu hakkınızı hem yataklı/günlük klinik tedavisi hem de ayakta tedavi sırasında kullanabilirsiniz.

Açıklama: Gereken durumlarda itirazda sağılığa ilişkin muhtemelen önemli bilgiler elektronik sağılık dosyanızda (ELGA) yer almayacaktır ve ilerideki tedavinin kalitesi bundan olumsuz etkilenebilecektir. Ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki kurumlardan edinebilirsiniz:

**ELGA Servis Hattı:** Telefon +43 50 124-4411 · Pzt. - Cu 7.00 - 19.00  
www.gesundheit.gv.at veya www.elga.gv.at

**ELGA Ombudsman Merkezi Tirol Şubesi:**  
6020 Innsbruck · Meraner Straße 5  
Telefon +43 512 508-7999  
E-Mail elga-ombudsstelle@tirol.gv.at  
Pzt. – Prş. 8.00 – 12.00 ve 14.00 – 17.00 · Cu 8.00 – 12.00

**Tedavinizin başarılı olmasını dileriz!**

Lütfen çeviriniz!

← Patientenetikette hier ▲ positionieren!		
Name	Geschlecht	
Vorname	Geburtsdatum	
Straße / Nr.		
PLZ / Ort		
Allg. Geb.-Kl. <input type="checkbox"/>	Sonder Geb.-Kl. <input type="checkbox"/>	Selbstzahler <input type="checkbox"/>
Klin. Hinweis bzw. Diagnose		

## Gereken durumlarda ELGA'ya itiraz (= Duruma bağılı Opt-Out)

### ELGA-Widerspruch im Anlassfall (= Situatives Opt-Out)

....., doğumlu ben .....  
yukarıdaki gereken durumlarda ELGA'ya itiraz olanağına yönelik olarak hastalar için bilgilendirme yazısını (= Duruma bağılı Opt-Out) okudum ve anladım.

#### Gereken durumlarda itiraz hakkımı kullanıyorum.

Anamnezimden ELGA açısından önemli bilgilerin elektronik sağlık dosyasına (ELGA) alınmasını istemiyorum.

Bu yüzden sağlığa ilişkin muhtemelen önemli bilgilerin elektronik sağlık dosyamda (ELGA) yer almayacağını ve ilerideki tedavinin kalitesinin bundan olumsuz etkilenebileceğini biliyorum.

İtiraz şunlar için geçerli:

- Bu yataklı/günlük klinik tedavisi için
- 24 saat
- 30 gün
- 90 gün
- 365 gün

#### Gereken durumlarda itiraz hakkımı kullanmıyorum.

ELGA açısından önemli yazı ve bulgular elektronik sağlık dosyama (ELGA) alınsın.

....., .....

Şehir

Tarih

X

Hastanın veya yasal vekilinin imzası  
Yasal vekilin adı (BÜYÜK HARFLERLE)

İşbu belge, anamnezin bir parçası olarak işlem görmelidir!